



# CineMigrante



Festival di popoli e di cinema migrante  
Novembre 2008 - Febbraio 2009

**Bagnolo Piemonte**

Teatro Silvio Pellico  
Via **G. Marconi**, 1

**Barge**

Cinema Comunale  
Via Cavallotta

**I Edizione – Ingressi gratuiti**

**Sito internet della manifestazione** [www.associazione313.org](http://www.associazione313.org)

*8 film in lingua originale con sottotitoli in italiano scelti dagli stessi abitanti in due paesi ad alta densità migratoria, 1 prima nazionale, 2 prime regionali, film provenienti da Cina, Hong Kong, Italia, Marocco, Francia, Albania e Argentina, 4 rinfreschi realizzati da associazioni locali, produzione e proiezione di 2 filmati*

*La migrazione come occasione di scambio culturale  
e non come fenomeno di emergenza sociale*

CineMigrante consiste nella proiezione gratuita di **film popolari, italiani e internazionali, rappresentativi delle comunità più numerose residenti nei comuni di Barge e Bagnolo Piemonte** (provincia di Cuneo).

L'**obiettivo di CineMigrante** è quello di **creare occasioni di incontro, aggregazione e comunicazione tra le culture autoctone e migranti**, attraverso la preparazione e la realizzazione di **un evento culturale condiviso e aperto a tutti gli abitanti del territorio**. Il cinema viene utilizzato come strumento trasversale e universale capace di raccontare storie e culture, e di **contrastare stereotipi e immaginari distorti** rispetto alla popolazione migrante. La **migrazione è intesa come occasione di conoscenza reciproca e di scambio culturale e non ridotta a fenomeno di emergenza sociale**.

Questa rassegna ideata e organizzata dall'Associazione i313 si realizza grazie alla Regione Piemonte che conferma impegno e sensibilità rispetto alle tematiche trattate, alle modalità di azione sul territorio e grazie all'interesse e alla collaborazione dei due comuni che ospitano l'iniziativa e dal Consorzio Monviso Solidale, punto di riferimento sul territorio.

La specificità del progetto risiede nella proiezione di **film in lingua originale con sottotitoli in italiano** e nella **scelta partecipata dei film**. Infatti, attraverso un'inchiesta sul territorio svolta nei mesi precedenti alla rassegna, **gli abitanti stessi indicano le loro preferenze cinematografiche**, contribuendo così alla programmazione delle serate.

Si sono voluti **coinvolgere** in modo particolare **i giovani**; non a caso 5 film hanno come protagonisti adolescenti e giovani (*Secret, Ali zaoua, Xanda, Slogans, la Schivata*) e l'apertura è stata affidata a *Non pensarci*, una commedia italiana fresca e divertente rivelazione dell'ultima stagione.

Durante la **fase preparatoria**, portata avanti dall'Associazione i313 in collaborazione con l'Associazione Amicizia Italia-Cina, sono state **realizzate delle riprese che documentano il lavoro di indagine** sui gusti cinematografici e con il materiale raccolto è stato **prodotto un video** in cui si incrociano e si attraversano racconti, suggestioni e visioni degli abitanti, italiani e migranti, di Barge e Bagnolo e che **sarà proiettato ogni sera prima dei film**.

Parallelamente l'Associazione ha svolto un lavoro di contatto con i soggetti presenti nei territori interessati, volto a **coinvolgere gli abitanti** sia nella pubblicizzazione e diffusione dell'evento, sia a livello logistico-organizzativo nella preparazione dello stesso.

Grazie questo lavoro ci saranno **quattro rinfreschi organizzati da associazioni locali**:

- due rinfreschi organizzati dall'**Associazione amicizia Italia-Cina** (8 novembre e 17 gennaio), gruppo di lavoro composto dai ragazzi cinesi di II generazione e della cosiddetta

generazione di mezzo che vivono nei comuni della valle Infernotto e che hanno come obiettivo principale l'interscambio tra le due culture;

- un rinfresco organizzato dall' **Associazione Famiglie "Insieme per..."** (1 febbraio), che da anni è attiva nel campo dell'inserimento e dell'accoglienza dei nuovi abitanti della zona; il rinfresco sarà organizzato da un gruppo di donne marocchine che frequentano abitualmente un corso di italiano per stranieri a Barge e che preparerà una merenda con dolci e specialità marocchine;

- un rinfresco organizzato dall'**Associazione Culturale Italo-Albanese Vatra** (22 novembre) con sede a Torino e attiva su tutto il territorio regionale.

La sera dell'**8 febbraio 2009** sarà proiettato il **video realizzato all'interno del progetto Sguardi Migranti nell'ambito del Programma Gioventù in Azione** (Commissione europea). Il video è realizzato dai giovani dell'Associazione i313 insieme a quelli dell'Associazione Amicizia Italia-Cina e mira a raccontare e descrivere il territorio, i suoi cambiamenti ed ad essere un veicolo di informazione su tematiche territoriali.

L'**Associazione culturale i313** si è **specializzata** in questi anni nell'ideazione e nella realizzazione di **progetti transculturali** volti a creare forme di incontro, conoscenza e scambio tra abitanti migranti e nativi di uno stesso territorio. Il progetto più significativo realizzato dall'associazione è la rassegna di cinema internazionale "**Cinemainstrada - Festival di Popoli e di Cinema di Strada**", che si svolge **all'aperto in quartieri ad alta densità migratoria di Torino** e che utilizza il cinema come strumento per creare occasioni di incontro e conoscenza tra italiani e migranti.

Forte del bilancio positivo del lavoro di questi anni l'Associazione sperimenta con **CineMigrante** la propria modalità operativa **al di fuori del territorio metropolitano in due comuni** del territorio piemontese ad alta densità migratoria e **già molto attivi e sensibili rispetto alle finalità della manifestazione** con attività di vario livello finalizzate a facilitare l'inserimento dei nuovi cittadini nella comunità locale. L'articolazione di tale percorso si deve ad una grande disponibilità e stretta collaborazione tra le amministrazioni locali, il Consorzio Monviso Solidale, i servizi e le associazioni del territorio.

I comuni di **Barge** (7646 abitanti) e **Bagnolo Piemonte** (5832 abitanti), situati a 5 km di distanza tra loro nella Valle Infernotto in provincia di Cuneo, rappresentano dei **luoghi privilegiati e molto particolari in relazione ai movimenti migratori**. Queste due cittadine ospitano infatti **un'eccezionale percentuale di migranti residenti sul territorio in relazione al totale della popolazione**: a Bagnolo la percentuale di residenti stranieri è del 8,7% (511 residenti) e a Barge è del 10,6% (815 residenti). Quello che rende particolare il contesto di questi due comuni è **la presenza di una delle comunità cinesi più grandi d'Italia**. Circa due terzi della popolazione straniera è infatti di origine cinese. L'immigrazione in questi luoghi si è sviluppata attorno al **lavoro nelle cave di pietra**, in cui i **cinesi** residenti lavorano come **scalpellini**. Il resto della popolazione straniera residente è composta prevalentemente da persone provenienti dal Marocco, dall'America Latina, e da paesi dell'este Europa.

**Nell'ambito delle dinamiche migratorie e sociali di Barge e Bagnolo lavorano attivamente numerose organizzazioni** con un approccio integrato e trasversale che intende dare delle risposte a questo fenomeno tenendo conto della complessità e di tutte le sue sfaccettature.

Il progetto **CineMigrante** si inserisce in questo contesto con l'obiettivo di **contribuire**, attraverso la collaborazione con le organizzazioni già attive a livello locale, **alla crescita socio-culturale di queste comunità** e di creare nuovi ambiti e spazi di conoscenza e socializzazione, in modo particolare tra nativi e migranti.

*CineMigrante è organizzato dall'associazione culturale "i313" con il contributo della Regione Piemonte, il patrocinio ed il sostegno dei Comuni di Bagnolo Piemonte e di Barge, il sostegno del Consorzio Monviso Solidale e in collaborazione con l'Associazione Amicizia Italia-Cina e di altre realtà associative locali.*

**Organizzazione: Associazione Culturale "I 313", - tel. 3465872032 [associazione313@libero.it](mailto:associazione313@libero.it)**

**Ufficio Stampa Zelig – tel. 011755006 – [press@zeligspettacoli.it](mailto:press@zeligspettacoli.it) – Gigi Piga 3480420650**